Ezekiel

Jerome (c. AD 347–420)

SermonIndex.net / Church Fathers

Ezekiel

[Translated by Kevin P. Edgecomb] BEGINNING OF THE PROLOGUE TO THE PROPHET EZEKIEL The Prophet Ezekiel was led captive with Joachin king of Judah to Babylon, and he prophesied there to those who were captives with him, to those repenting that they had willingly handed over the prophecy of Jeremiah to enemies, and yet saw the city Jerusalem to stand, which he had predicted would fall. And in his thirtieth year of age, and in the fifth year of the captivity, he began to speak to his fellow captives. And at the same time, though later, this one in Chaldea and Jeremiah in Judea prophesied. His style is neither greatly eloquent nor excessively rustic, but properly proportioned between both. And he was a priest, as also was Jeremiah, the beginning and ending of the book being wrapped in great obscurities. But also the common edition of him does not differ much from the Hebrew one. Because of that I greatly wonder what was the cause, that when we have the same translators in all the books, in some they translated the same things, in others, different things. Therefore, read this also according to our translation because, by being written in words with spaces, it gives a clearer meaning to readers. And if my friends also mock this, say to them that no one restrains them from writing. But I do not respect him who follows them, which is more clearly said in Greek, as they are called insult-swallowers (φαγολοιδοροι).

END OF THE PROLOGUE

Source. English translation: an out-of-copyright translation as transcribed, or commissioned and given to the public domain, by Roger Pearse for his collection ***Early Church Fathers – Additional Texts*** (tertullian.org/fathers). SermonIndex has only divided it into chapters and short sections; the wording is the translator's own. Footnotes are left out, and Greek or Latin words, square brackets and any transcription error are as the source prints them. No Greek or Latin text is shown beside it yet, and no modern English version has been made.

Licence. translated for the site and dedicated to the public domain (2006).